

Приложения

Приложение I

Доклад Комитета по проверке полномочий

Председатель: Его Превосходительство г-н Паул Вилке (Нидерланды)

1. На своем 1-м пленарном заседании 18 ноября 2009 года Ассамблея государств-участников Римского статута Международного уголовного суда в соответствии с правилом 25 Правил процедуры Ассамблеи государств-участников назначила для своей восьмой сессии Комитет по проверке полномочий, который продолжает выполнять свои функции в этом качестве на возобновленной восьмой сессии и в состав которого вошли следующие государства-участники: Ирландия, Коста-Рика, Лесото, Нидерланды, Сербия, Суринам, Республика Корея, Уганда и Эстония.

2. Комитет по проверке полномочий провел одно заседание 23 марта 2010 года.

3. На своем заседании 23 марта 2010 года Комитет имел в своем распоряжении памятную записку Секретариата от 23 марта 2010 года, касающуюся полномочий представителей государств-участников Римского статута Международного уголовного суда на возобновленной восьмой сессии Ассамблеи государств-участников. Председатель Комитета обновил содержащуюся в ней информацию.

4. Как отмечено в пункте 1 памятной записки на момент проведения заседания Комитета по проверке полномочий официальные полномочия представителей на возобновленной восьмой сессии Ассамблеи государств-участников в форме, предусмотренной правилом 24 Правил процедуры, были получены от следующих 53 государства-участника:

Австралия, Албания, Андорра, Аргентина, Бельгия, Болгария, Бразилия, Буркина-Фасо, бывшая Югославская республика Македония, Венгрия, Гайана, Германия, Греция, Дания, Замбия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Люксембург, Мальта, Мексика, Намибия, Нидерланды, Новая Зеландия, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Самоа, Сан-Марино, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Эстония, Южная Африка и Япония.

5. Как отмечено в пункте 2 памятной записки, на момент проведения заседания Комитета по проверке полномочий информацию относительно назначения представителей государств-участников для участия в возобновленной восьмой сессии Ассамблеи государств-участников Секретариату направили главы государств или правительств или министры иностранных дел следующих 12 государств-участников:

Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Восточный Тимор, Демократическая Республика Конго, Грузия, Литва, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Суринам и Центральноафриканская Республика.

6. Следующие 36 государств-участников представили свои полномочия на восьмой сессии и не сообщили Секретариату никакой информации относительно изменений в составе их представителей на возобновленной восьмой сессии, и поэтому предполагается, что состав их представителей является таким же, что и на очередной сессии:

Афганистан, Австрия, Барбадос, Ботсвана, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гамбия, Гана, Гвинея, Доминика, Доминиканская Республика, Исландия, Ирландия, Иордания, Камбоджа, Кения, Коморские Острова, Лихтенштейн, Лесото, Мадагаскар, Мали, Маршал-

ловы Острова, Монголия, Науру, Нигер, Норвегия, Острова Кука, Перу, Румыния, Сенегал, Сьерра-Леоне, Уганда, Чад, Черногория и Швейцария.

7. Председатель рекомендовал Комитету признать полномочия представителей всех государств-участников, упомянутых в памятной записке Секретариата, при том понимании, что официальные полномочия представителей государств-участников, перечисленных в пункте 5 настоящего доклада или в пункте 6, где приводятся отличия от обычной сессии, будут представлены Секретариату по возможности в кратчайшие сроки.

8. По предложению Председателя Комитет принял следующий проект резолюции:

«Комитет по проверке полномочий,

проверив полномочия представителей на возобновленной восьмой сессии Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, указанных в пунктах 4, 5 и 6 настоящего доклада,

признает полномочия представителей соответствующих государств-участников».

9. Проект резолюции, предложенный Председателем, был принят без голосования.

10. Комитет по проверке полномочий рекомендует Ассамблее государств-участников принять проект резолюции (см. пункт 12 ниже).

11. С учетом вышеизложенного настоящий доклад представляется Ассамблее государств-участников.

Рекомендация Комитета по проверке полномочий

12. Комитет по проверке полномочий рекомендует Ассамблее государств-участников Римского статута Международного уголовного суда принять следующий проект резолюции:

«Полномочия представителей на возобновленной восьмой сессии Ассамблеи государств - участников Римского статута Международного уголовного суда

Ассамблея государств - участников Римского статута Международного уголовного суда,

рассмотрев доклад Комитета по проверке полномочий представителей на возобновленной восьмой сессии Ассамблеи и содержащуюся в нем рекомендацию,

утверждает доклад Комитета по проверке полномочий».

Приложение II

Доклад Рабочей группы по Конференции по обзору

А. Введение

1. Рабочая группа по Конференции по обзору была учреждена Ассамблеей на первом заседании ее восьмой сессии. Г-н Марсело Бёльке (Бразилия) и г-жа Стелла Орина (Кения) продолжали выполнять функции координаторов Рабочей группы на возобновленной восьмой сессии.

2. Рабочая группа провела одно заседание 25 марта 2010 года и четыре неофициальных заседания 22 и 23 марта, соответственно, для рассмотрения вопросов о преступлении агрессии, критическом анализе Конференции по обзору и других вопросов, связанных с Конференцией по обзору.

В. Рассмотрение поправок

1. Преступление агрессии

3. Обсуждения вопроса о преступлении агрессии были основаны на неофициальном документе Председателя, Е. К. В. г-на Зеида Раада Зеида аль-Хусейна, по неурегулированным вопросам, связанным с условиями осуществления юрисдикции в отношении преступления агрессии¹. В неофициальном документе упоминалось о том, что в соответствии с предложениями Специальной рабочей группы по преступлению агрессии к преступлению агрессии будут применяться все три существующих механизма введения в действие юрисдикции, содержащиеся в статье 13 Статута: передача ситуации государством, передача ситуации Советом Безопасности и расследования *proprio motu*. В этом плане преступление агрессии не будет отличаться от других преступлений согласно Статуту. В то же время имело место расхождение мнений о том, следует ли и каким образом следует рассматривать преступление агрессии иным образом в том, что касается: а) требования (или отсутствия требования) к предполагаемому государству-агрессору признать юрисдикцию Суда в отношении преступления агрессии; и б) требования (или отсутствия требования) о юрисдикционном фильтре, таком как конкретное решение Совета Безопасности. В неофициальном документе эти вопросы обсуждались в хронологической перспективе.

Этап 1: Какие ситуации могут расследоваться Судом?

4. Первый этап, определенный в неофициальном документе (пункты 5-9), касается рамок ситуаций, которые могут быть расследованы Судом в случае передачи ситуации государством или расследования *proprio motu*.

Альтернатива 1: Не требовать, чтобы государство-агрессор признало юрисдикцию Суда в отношении преступления агрессии

¹ См. добавление I.

5. Согласно Альтернативе 1 признание юрисдикции Суда в отношении преступления агрессии либо потерпевшим государством, либо государством-агрессором будет достаточным для соблюдения предварительного условия пункта 1а) статьи 12 Статута. Альтернатива 1 могла бы быть осуществлена либо путем применения пункта 4 статьи 121 для вступления в силу преступления агрессии, либо также пункта 5 статьи 121 при «позитивном» понимании его второго предложения².

6. Делегации, которые высказались в поддержку этой альтернативы, считали этот подход более эффективным и более соответствующим цели Статута по прекращению безнаказанности за самые серьезные преступления, вызывающие озабоченность международного сообщества. Утверждалось, что преступление агрессии не должно быть объектом юрисдикционного режима, который отличается от соответствующего режима для других преступлений. Альтернатива 1 обеспечила бы необходимое сдерживающее воздействие в целях содействия обеспечению мира и безопасности, поскольку она не будет зависеть от согласия потенциального государства-агрессора. Высказывалось мнение о том, что Альтернатива 2 равноценна оговорке и в этой связи будет противоречить статье 120 Статута. Некоторые делегации, которые отдали предпочтение Альтернативе 2, сообщили также о своей гибкой позиции по данному вопросу.

Альтернатива 2: Потребовать, чтобы государство-агрессор признало юрисдикцию Суда в отношении преступления агрессии

7. Альтернатива 2 потребует, чтобы как потерпевшее государство, так и государство-агрессор, признали юрисдикцию Суда в отношении преступления агрессии (за исключением случая передачи ситуации Советом Безопасности), таким образом подходя к нему иначе, нежели к другим преступлениям, фигурирующим в Статуте. Этот результат мог бы быть достигнут либо путем применения пункта 5 статьи 121 для вступления в силу преступления агрессии при «негативном» понимании его второго предложения³, либо использования других подходов для обеспечения «признания» предполагаемого государства-агрессора, например в виде заявления о принятии режима или заявления о выходе из режима⁴.

8. Делегации, высказавшиеся в пользу Альтернативы 2, подчеркивали различие между преступлением агрессии и другими преступлениями, содержащимися в Статуте, поскольку первое обязательно связано с актом государства и ограничено уголовным преследованием руководителей этого государства. Указывалось, что этот подход напоминает межгосударственный режим для спорных случаев, рассматриваемых Международным Судом, и гарантирует, что государства не будут связаны договорными обязательствами, с которыми они не согласились. Это также считалось наиболее перспективной возможностью для компромисса на Конференции по обзору. Делегации, которые предпочли Альтернативу 2, заявили о поддержке применения пункта 5 статьи 121 при «негативном» понимании его второго предложения. Указывалось, что только это «негативное» понимание могло бы сочетаться с присутствием слова «или» в этом предложении.

² Например, при таком понимании, в соответствии с которым «второе предложение пункта 5 статьи 121 Статута не препятствует Суду в осуществлении юрисдикции в отношении акта агрессии, совершенного против государства-участника, принявшего поправку».

³ Например, при таком понимании, в соответствии с которым «второе предложение пункта 5 статьи 121 Статута препятствует Суду в осуществлении юрисдикции в отношении акта агрессии, совершенного любым государством, не принявшим поправку».

⁴ См. Принстонский доклад, июнь 2009 года (ICC-ASP/8/INF.2), пункты 38-42.

Этап 2: Прокурор намеревается приступить к расследованию. Какой фильтр следует применять?*Альтернатива 1: Фильтр Совета Безопасности*

9. Некоторые делегации рассматривали Альтернативу 1, согласно которой Суд может начинать расследование только с прямо выраженного согласия Совета Безопасности, в качестве неотъемлемого элемента консенсуального итога, достигнутого на Конференции по пересмотру. Только этот подход соответствует прерогативам Совета Безопасности согласно Уставу Организации Объединенных Наций. Этот подход не допустит перегрузки Суда и его ввязывания в политическую полемику. Высказывалось также мнение о том, что Альтернатива 1 может быть приемлемой в случае ее сочетания с положением об обязательном пересмотре для оценки ее эффективности по истечении ряда лет. Некоторые делегации заявили далее, что Альтернативу 1 можно сочетать с положением, которое позволит приступить к рассмотрению дела при отсутствии определения Советом Безопасности акта агрессии при особых обстоятельствах, например в случае согласия всех соответствующих государств, включая государство-агрессор. Еще одно предложение заключалось в сочетании Альтернативы 1 с «подходом на основе меню» в отношении юрисдикционных фильтров, основанном на выборе, сделанном соответствующим государством, и возможно основанном на взаимности между предполагаемым государством-агрессором и потерпевшим государством.

Альтернатива 2: Никакого фильтра или фильтр, не связанный с Советом Безопасности

10. Делегации, выступившие в поддержку Альтернативы 2, считали, что согласно Уставу Организации Объединенных Наций Совет Безопасности обладает первичной, но не исключительной компетенцией определять акт агрессии. Компетенция Суда рассматривать преступления агрессии согласно пункту 2 статьи 5 Статута отличается от полномочий Совета Безопасности согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций. Альтернатива 2 гарантировала бы, что отсутствие подобного определения или решения о «зеленом свете» не приведет к безнаказанности. Заявлялось также, что Устав обязывает только государства-члены, но не других субъектов международного права, таких как международные организации. Считалось также, что Альтернатива 2 соблюдает суверенное равенство государств путем исключения возможности для других стандартов, в частности, если не применяется никакого фильтра или используется фильтр в виде Палаты предварительного производства.

10-бис. Некоторые делегации полагали, что Альтернатива 2 может быть предусмотрена только в сочетании с дополнением фильтра, особенно судебного фильтра Римского статута.

10-тер. Некоторые делегации также подчеркнули, что Альтернатива 2 может в большей мере способствовать сохранению независимости Суда в качестве судебного органа. Соответственно, передача решения о юрисдикции МУС для вынесения предварительного постановления любым другим учреждением могло бы подорвать его независимость. В то же время они были готовы в интересах содействия достижению консенсуса согласиться с внутренним судебным фильтром в виде Палаты предварительного производства.

«Поименное голосование» по условиям осуществления юрисдикции

11. Председатель распространил наглядную схему условий для осуществления юрисдикции, которая содержит четыре общих комбинации, отражающих со-

ответствующие альтернативы в рамках этапов 1 и 2⁵. Цель этой схемы заключалась в определении возможных путей для движения вперед по каждому этапу в том, что касается передач ситуаций государствами или расследований *proprio motu*. Председатель просил все государства-участники, присутствующие в зале заседания, указать предпочтительную для них комбинацию, при том понимании, что эти мнения являются лишь показательными, необязательными и подлежат изменению. Цель этого «поименного голосования» заключалась в оказании помощи Председателю в понимании позиций присутствующих в зале заседаний и дальнейшего продвижения вперед работы по преступлению агрессии. Делегации приняли активное участие в этой работе, и некоторые из них заявили о своей гибкой позиции в отношении предпочитаемой ими комбинации. Все комбинации получили определенную поддержку. Было высказано мнение о том, что эти комбинации являются, вероятно, слишком узкими для решения проблемы и что для нахождения компромисса требуется творческое мышление.

Прошлая и будущая работа по преступлению агрессии

12. В контексте обсуждения по неофициальному документу некоторые делегации коснулись вопроса о прошлой и будущей работе по преступлению агрессии в более общих чертах. Главная цель этого обсуждения заключалась в укреплении Суда. Делегации высоко оценили прогресс, достигнутый Специальной рабочей группой, в частности по вопросу об определении агрессии (проект статьи 8-бис). Напоминалось о том, что Специальная рабочая группа была открыта для всех государств, а не только государств-участников, и что она действовала весьма транспарентным образом. Было высказано мнение о том, что для завершения работы по Статуту на Конференции по обзору необходимо принять положение о преступлении агрессии. Некоторые делегации предупредили о том, что работу по преступлению агрессии следует завершать не в спешном порядке, а только на основе консенсуса. В то же время некоторые другие делегации выразили мнение о том, что консенсус не обязательно означает единодушие. Отмечалось также, что перед Судом уже стоит в настоящее время проблемная задача, связанная с существующими преступлениями, и его не следует перегружать. Высказывались сомнения в отношении определения акта и преступления агрессии, которое может отличаться от определения обычного международного права, а также в отношении последствий принятия положения о преступлении агрессии для универсальности, сотрудничества и взаимодополняемости.

12-бис. Большинство делегаций проявили свою готовность принять на Конференции по обзору в Кампале определение преступления агрессии в соответствии с пунктом 2 статьи 2 Римского статута.

13. Некоторые делегации указали, что настало время для того, чтобы государства-члены отошли от своих национальных позиций по условиям для осуществления юрисдикции и работали в направлении достижения компромиссного решения. Отмечалось, что до сих пор весьма разными являются мнения об условиях осуществления юрисдикции. Учитывая важность решения, которое предстоит принять государствам, следует приложить все усилия для того, чтобы попытаться достичь решения.

13-бис. На пленарном заседании было высказано мнение о том, что резолюция о Конференции по обзору и все другие соответствующие документы должны включать широкую ссылку на преступление агрессии в качестве мандата Конференции по обзору в соответствии с пунктом 2 статьи 5 Статута. Было высказано мнение о том, что Конференция по обзору также касается других весьма важных вопросов, включая другие предложения о поправках к Римскому статуту и различные вопросы критического анализа, а не только преступления агрессии.

⁵ См. добавление II.

С. Критический анализ

Общие замечания

14. В отношении общих рамок этого критического анализа прозвучала просьба относительно надлежащей координации параллельных мероприятий, с тем чтобы они характеризовались в качестве дополняющих, а не конкурирующих, учитывая выделенные на них время, а также суть данного вопроса. В этой связи координатор информировал Ассамблею о том, что эта озабоченность уже была выражена в Нью-Йоркской рабочей группе, по мнению которой следует максимально увеличить время, выделенное на параллельные мероприятия, с тем чтобы дать возможность делегациям принять участие во всех мероприятиях и совещаниях.

15. Некоторые государства напомнили также о важном значении размещения на вебсайте Суда информации о четырех темах критического анализа и просили представить информацию о соответствующих каналах связи для заинтересованных государств, с тем чтобы они представили координаторам свои исходные материалы.

1. Мир и правосудие

16. Рабочая группа провела неофициальные консультации по вопросу о мире и правосудии 22 марта 2010 года. Она рассмотрела доклад Бюро о критическом анализе: Мир и правосудие (ICC-ASP/8/52).

17. Координаторы представили доклад и приложение к нему, еще раз заявив о том, что будет приветствоваться представление государствами и другими субъектами информации об их опыте и извлеченных уроках, связанных с вопросами мира и правосудия, к 30 апреля 2010 года, которые затем будут представлены на рассмотрение государств, членов экспертной группы и других участников на Конференции по обзору.

18. Наблюдалось значительное совпадение мнений государств в отношении участия государств-участников, государств-наблюдателей, других государств и представителей гражданского общества в экспертных группах, а также их вклада в обсуждение. Кроме того, некоторые делегации считали, что государства-участники должны иметь более высокий статус в ходе обсуждений и высказывать свои мнения по данной теме. В этой связи координаторы указали, что окончательное решение по организации экспертных групп должно быть принято Бюро, однако мнения, высказанные делегациями, будут приняты во внимание, с тем чтобы обеспечить как можно более широкое представительство всех сторон.

19. Кроме того, некоторые государства подчеркнули важное значение того, чтобы окончательный результат по теме «Мир и правосудие» был бы точным и фактическим отражением прений и дискуссий.

2. Влияние системы Римского статута на потерпевших и затронутые сообщества

20. Рабочая группа провела неофициальные консультации по вопросу о влиянии системы Римского статута на потерпевших и затронутые сообщества 22, 24 и 25 марта 2010 года. Она рассмотрела доклад Бюро о критическом анализе: Воздействие системы Римского статута на потерпевших и затронутые сообщества (ICC-ASP/8/49), проект резолюции и модель для критического анализа по данному вопросу.

21. Во время обсуждений высказывалась поддержка общего подхода, изложенного в модели, и конкретно более важной роли, которой отводится информационно-пропагандистской деятельности в рамках этого критического анализа.

22. В отношении просьбы одной из делегаций о необходимости координации существа параллельных мероприятий координаторы заверили в том, что иллюстративный краткий список параллельных мероприятий уже подготовлен и что они будут пытаться сделать все от них зависящее для обеспечения надлежащей координации.

23. Была выражена озабоченность по поводу состава предлагаемой экспертной группы, поскольку может, вероятно, сложиться впечатление о том, что вопросы, касающиеся потерпевших, связаны с женщинами. В ответ координаторы разъяснили, что намерение не заключалось в том, чтобы собрать в качестве участников только женщин, но и тех, кто обладает самым большим опытом в данном вопросе.

24. В отношении участия в экспертных группах в целом, координаторы информировали Ассамблею о том, что список приглашенных членов экспертной группы является пока предварительным. Кроме того, координаторы подчеркнули, что они намерены иметь интерактивную экспертную группу, располагающую достаточным временем для участия государств-участников и других заинтересованных лиц.

25. В ходе неофициальных консультаций выражалась широкая поддержка проекта резолюции. Рабочая группа согласилась с тем, что он создает прочную основу для дальнейших консультаций во время Конференции по обзору. В нем рассматриваются главные актуальные вопросы, при этом основное внимание уделяется ключевым аспектам, касающимся влияния системы Римского статута на потерпевших и затронутые сообщества. Внесенные изменения носили в основном лингвистический характер, равно как и добавление ссылки на резолюции Совета безопасности Организации Объединенных Наций, касающиеся детей, участвующих в вооруженных конфликтах. Одна из делегаций пожелала включить формулировку, подчеркивающую важность обеспечения транспарентности в управлении Целевым фондом для потерпевших.

3. Сотрудничество

26. Рабочая группа провела неофициальные консультации по вопросу о сотрудничестве 23 марта 2010 года. Она рассмотрела доклад Бюро о критическом анализе: Сотрудничество. Справочный документ и предложения по результату (ICC-ASP/8/50).

27. Координаторы подчеркнули необходимость извлечения уроков из наилучшей практики и важное значение повторной рассылки вопросника Секретариата по Плану действий, с тем чтобы получить ответы до Конференции по обзору. Координаторы указали, что конкретный итог по данной теме будет определяться предстоящими обсуждениями, в ходе которых необходимо будет учитывать обновленный доклад Суда о сотрудничестве, поскольку он должен являться существенным фактором, определяющим форму.

28. Подчеркивалась необходимость сохранения под постоянным контролем Ассамблеи вопроса о сотрудничестве. Было высказано мнение о том, что международная практика свидетельствует, что сотрудничество может осуществляться средствами убеждения, в том числе посредством совместного использования более точной информации, и что помимо осуществления законодательства, что, разумеется, является желательным, другой важный момент заключается в степени эффективности практики государств в области уголовного преследования преступлений и борьбы с безнаказанностью.

29. В отношении возможных итогов Конференции упоминалась необходимость последующих мер, принимаемых будущими сессиями Ассамблеи. Высказывалось также мнение о необходимости выделения достаточного времени и уси-

лий для осуществления стратегии информирования населения о деятельности Суда.

30. Кроме того, упоминалось важное значение должного учета опыта, о котором сообщалось специальными трибуналами. В отношении сотрудничества со специальными трибуналами было высказано иное мнение. Высказывалось также мнение о том, что наилучшей формой сотрудничества с Судом является непричинение государствами ущерба юрисдикции Суда заключением двусторонних соглашений. Отмечалось, что даже государства, которые не являются сторонами Римского статута, могут делиться своим опытом в области наращивания потенциала, оказания помощи потерпевшим и укрепления нормы права.

31. Представитель Демократической Республики Конго выступил от имени африканских государств-участников Римского статута и указал, что по их мнению имеется, по-видимому, необходимость рассмотреть взаимосвязь между пунктом 2 статьи 27 и пунктом 1 статьи 98 Римского статута. Было заявлено, что необходимо провести обсуждение относительно толкования взаимосвязи между этими двумя статьями, поскольку речь идет об иммунитетах должностных лиц государств, не являющихся участниками. Существующий вопрос заключается в том, имеется ли возможность для проведения подобного обсуждения в рамках темы сотрудничества в ходе возобновленной восьмой сессии и на Конференции по обзору. В то же время, хотя некоторые делегации заявили о своем интересе к этому предложению, другие делегации высказали мнение о том, что этот вопрос следует рассматривать в долгосрочной перспективе, поскольку он является сложным вопросом и потребует более глубокого анализа по сравнению с тем, которые был бы возможен до и во время Конференции по обзору. Было указано, что если существует необходимость толкования статей 27 и 98, то подобное толкование в соответствии со статьей 119 Римского статута должно быть осуществлено независимым образом Судом, а не государствами-участниками.

4. Взаимодополняемость

32. Рабочая группа провела неофициальные консультации по вопросу о взаимодополняемости 23 и 24 марта 2010 года. Она рассмотрела доклад Бюро о критическом анализе: Взаимодополняемость. Критический анализ принципа взаимодополняемости: ликвидация пробела, связанного с безнаказанностью (ICC-ASP/8/51), а также проект резолюции о взаимодополняемости (ICC-ASP/L.13).

33. Координаторы представили проект резолюции о взаимодополняемости и подчеркнули, что в концептуальном плане они не сосредоточили главное внимание на том, каким образом можно было бы укреплять национальные юрисдикции посредством наращивания потенциала и той помощи, которую оказывают друг другу государства и международные организации. Намерение не заключалось в том, чтобы создать агентства по вопросам развития или новые донорские механизмы. Указывалось, что проект резолюции был предложен в качестве итога и средства для получения конкретного и материального результата. В этой связи разъяснялось также, что резолюция не может создавать новые обязательства или менять в любой форме существующие обязательства государств-участников и никоим образом не затронет приемлемость новых дел, которая по-прежнему подлежит судебному решению.

34. По вопросу об обсуждении в рамках экспертной группы было указано, что государства-участники, государства, не являющиеся участниками, и гражданское общество будут иметь возможность участвовать в обсуждениях, а их вклады найдут отражение в их итогах. Также будут предоставляться возможности для участия в параллельных мероприятиях, проведение которых запланировано.

35. Многие делегации заявили о своей поддержке доклада Бюро и проекта резолюции, в том числе использования термина «позитивная взаимодополняе-

мость». Указывалось, что термин «позитивная взаимодополняемость» не фигурирует в Римском статуте. Координаторы объяснили, что термин «позитивная взаимодополняемость» означает мероприятия и действия, посредством которых осуществляется укрепление национальных юрисдикций и предоставление им возможности для проведения подлинно национальных судебных разбирательств. По мнению многих делегаций, доклад и резолюция соответствуют положениям Римского статута.

36. В то же время, некоторые государства-наблюдатели высказали мнение о том, что использование термина «позитивная взаимодополняемость» может явиться причиной смещения с концепцией взаимодополняемости, предусмотренной в Римском статуте; что доклад Бюро выходит за пределы Римского статута, хотя определяет при этом неспособность и нежелание государств; и что в докладе существует противоречие в отношении роли Суда в том, что именуется «позитивной взаимодополняемостью».

D. Другие вопросы, связанные с Конференцией по обзору

a. Усиление исполнения приговоров

37. На своем 5-м заседании 23 марта 2010 года Бюро приняло в соответствии с резолюцией ICC-ASP/8/Res.6 проект резолюции об усилении исполнения наказаний и постановило направить его Конференции по обзору для ее рассмотрения (ICC-ASP/8/Res.9, приложение V).

b. Декларация высокого уровня

38. На своем 10-м заседании 25 марта 2010 года Ассамблея постановила подготовить проект декларации высокого уровня для утверждения Бюро, которое направит ее Конференции по обзору для ее рассмотрения. Декларация высокого уровня, которая будет подготовлена в рамках Нью-Йоркской рабочей группы, при этом Мексика является координатором, будет касаться главным образом трех пунктов: подтверждение приверженности государств-участников Римскому статуту; ссылка на критический анализ без установления связи с итогом самого этого анализа; и заявления, которые должны быть сделаны государствами-участниками, наблюдателями и другими государствами. Было высказано мнение о том, что декларация высокого уровня должна быть более амбициозной и содержать ссылку на основной вопрос, который подлежит обсуждению в Кампале, а именно – преступление агрессии. В отношении взаимосвязи между декларацией высокого уровня и другими ожидаемыми итогами Конференции был задан вопрос о том, не будет ли предпочтительным установление больших ограничений в отношении резолюций и включение в декларацию высокого уровня определенных непротиворечивых результатов по четырем темам критического анализа.

39. С другой стороны, некоторые делегации выразили полную поддержку этой декларации, в которой государствам-участникам следует выйти за пределы рассмотрения вопроса о борьбе с безнаказанностью международного сообщества в целом.

40. В апреле в Нью-Йорке были проведены консультации, с тем чтобы проект можно было направить Бюро для одобрения в начале мая. После этого проект декларации будет направлен Конференции по обзору для его утверждения во время первой недели Конференции, вероятнее всего после общих прений, с тем чтобы воспользоваться присутствием в Кампале представителей высокого уровня.

c. Заявления

41. Нидерланды и Перу, которых Бюро назначило координаторами по этому вопросу, подчеркнули, что Конференция по обзору представляет собой уникаль-

ную возможность для борьбы с безнаказанностью и получения вкладов со стороны государств-участников, наблюдателей и других государств. Заявления, о которых говорится в пояснительной записке (добавление II), будут как конкретными, так и ориентированными на действия, с тем чтобы они были выполнимыми в течение конкретного срока. Подразумевается, что список тем, приведенных в документе о заявлениях, не является закрытым и не ограничивается критическим анализом. Кроме того, Конференция по обзору не будет являться завершением данного процесса, а скорее его началом, и, таким образом, у государств еще будет возможность для обновления их заявлений или выступления с новыми заявлениями после Конференции.

42. Отмечалось, что упоминание о том, что Римский статут является юридически обязательным договором и что поэтому может оказаться необходимым разъяснение того, каким образом идея о заявлениях, заимствованная у других правовых форумов, может быть интерактивной в рамках Международного уголовного суда.

d. Бельгийское предложение об элементах преступления

43. На 10-м заседании ее восьмой сессии 25 марта 2010 года Ассамблея постановила направить Конференции по обзору проект элементов преступления⁶, соответствующий предлагаемой поправке, содержащейся в приложении III к резолюции ICC-ASP/8/Res.6.

e. Меморандум о взаимопонимании с правительством Уганды

44. Рабочую группу информировали о том, что принимающее государство и Суд согласовали положения Меморандума о взаимопонимании и что соответственно будут предприняты шаги для заключения Меморандума о взаимопонимании до середины апреля.

⁶ *Официальный отчет Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, возобновленная восьмая сессия, Нью-Йорк, 22-25 марта 2010 года* (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/8/20/Add.1), ICC-ASP/8/Res.9, приложение VIII.

Добавление I

Неофициальный документ Председателя о неурегулированных вопросах, касающихся условий осуществления юрисдикции

1. Настоящий неофициальный документ призван облегчить обсуждения на возобновленной сессии основных неурегулированных вопросов, касающихся «условий осуществления юрисдикции» в отношении преступления агрессии. Его цель заключается в том, чтобы уделить особо важное внимание обсуждениям по этой теме, проведенным в июне 2009 года на совещании в Принстонском клубе, и соответственно его следует читать вместе с докладом об этом совещании¹ и, в частности, неофициальным документом об условиях осуществления юрисдикции, содержащемся в приложении III.
2. Напоминается, что в соответствии с предложениями Специальной рабочей группы по преступлению агрессии² к преступлению агрессии будут применяться все три существующих механизма введения в действие юрисдикции: передача ситуации государством, передача ситуации Советом Безопасности и расследование *proprio motu* (пункт 1 проекта статьи 15-бис). В этом плане преступление агрессии не будет отличаться от других преступлений согласно Статуту.
3. В то же время остаются вопросы о том, следует ли и каким образом следует рассматривать преступление агрессии иным образом в отличие от других преступлений в том, что касается:
 - а) требования (или отсутствия требования) к предполагаемому государству-агрессору признать юрисдикцию Суда в отношении преступления агрессии; и
 - б) требования (или отсутствия требования) о юрисдикционном фильтре, таком как конкретное решение Совета Безопасности.
4. Эти открытые вопросы могли бы быть с пользой обсуждены с учетом хронологической последовательности разбирательств в Суде.

Этап 1: Какие ситуации могут расследоваться Судом?

5. В отношении существующих преступлений согласно Статуту, и на основании любого из трех механизмов введения в действия юрисдикции, содержащихся в статье 13, Прокурор может оценить информацию и начать затем расследование в соответствии с пунктом 1 статьи 53. Однако в случае передачи ситуации государствам или расследования *proprio motu* применяются предварительные условия, изложенные в статье 12 Римского статута. В этой связи расследование может быть начато только если (а) государство, на территории которого имело

¹ Принстонский доклад, июнь 2009 года (ICC-ASP/8/INF.2)

² Доклад Специальной рабочей группы от февраля 2009 года, содержащийся в *Официальных отчетах Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, седьмая сессия (первая и вторая возобновленные части), Нью-Йорк, 19-23 января и 9-13 февраля 2009 года* (издание Международного уголовного суда, (ICC-ASP/7/20/Add.1), глава II, часть I.B.

место данное деяние, является государством-участником, или (b) данное преступление было совершено гражданином государства-участника.³ Ни одно из таких ограничений не применяется к передачам ситуаций Советом Безопасности, поскольку они основаны на главе VII Устава Организации Объединенных Наций.

Альтернатива 1: Не требовать, чтобы государство-агрессор признало юрисдикцию суда в отношении преступления агрессии

6. Если преступление агрессии должно быть инкорпорировано в Статут таким же образом, что и другие преступления, то тогда признание юрисдикции Суда в отношении преступления агрессии либо потерпевшим государством, либо государством-агрессором, будет достаточным для соблюдения предварительного условия пункта 1 а) статьи 12 Статута. В качестве типичного случая Суд мог бы, таким образом, начинать расследование преступления агрессии исходя исключительно из признания потерпевшим государством юрисдикции Суда в отношении преступления агрессии. Результатом этого были бы более широкие рамки для будущих расследований по сравнению с теми, которые предусматриваются в Альтернативе 2 ниже, поскольку потенциальные потерпевшие государства с большей степенью вероятности признают, как предполагается, юрисдикцию Суда в отношении преступления агрессии по сравнению с потенциальными государствами-агрессорами, и поскольку потерпевшие государства могли бы также согласиться с юрисдикцией Суда после свершившегося факта согласно специальной процедуре, предусмотренной пунктом 3 статьи 12 Статута.

7. Этот результат мог бы быть достигнут двумя правовыми методами:⁴

- а) применение пункта 4 статьи 121 для вступления в силу; или
- б) применение пункта 5 статьи 121 для вступления в силу при «позитивном» понимании его второго предложения.⁵

Альтернатива 2: Потребовать, чтобы государство-агрессор признало юрисдикцию Суда в отношении преступления агрессии

8. В ходе предыдущих обсуждений вопроса о преступлении агрессии было также высказано мнение о том, что давать Суду разрешение на начало расследования преступления агрессии *proprio motu* или на основе передачи ситуации государством следует только в том случае, если государство-агрессор признало юрисдикцию Суда в отношении преступления агрессии.⁶ Это не будет применяться к передачам ситуаций Советом Безопасности, которые не зависят от согласия соответствующих государств.⁷ Отметим также, что в любом случае при-

³ В качестве альтернативы, упомянутое государство может также в соответствии с пунктом 3 статьи 12 признать юрисдикцию «в отношении данного преступления». Предположительно, это положение могло бы также в полной мере применяться к преступлению агрессии.

⁴ На основе предположения о том, что преступление агрессии как правило совершается на территории потерпевшего государства. См. обсуждение вопроса о территориальности в докладе Специальной рабочей группы от февраля 2009 года, пункты 38 и 39.

⁵ Например, при таком понимании, в соответствии с которым «второе предложение пункта 5 статьи 121 Статута не препятствует Суду в осуществлении юрисдикции в отношении акта агрессии, совершенного против государства-участника, принявшего поправку». Подобное понимание могло бы быть включено в уполномочивающую резолюцию; обсуждения по этой теме см. в докладе Специальной рабочей группы от февраля 2009 года, пункты 31-37.

⁶ Отметим, что этот вопрос не относится к передачам ситуаций Советом Безопасности, которые не требуют согласия в любой форме соответствующего государства (соответствующих государств).

⁷ См. доклад Специальной рабочей группы от февраля 2009 года, пункты 28 и 29.

знание государством-агрессором юрисдикции Суда в любом случае также не потребуется для того, чтобы Суд расследовал другие преступления согласно Стату-ту.⁸

9. Этот результат мог бы быть достигнут при помощи двух правовых мето-дов:⁹

- a) применение пункта 5 статьи 121 для вступления в силу при «нега- тивном» понимании его второго предложения¹⁰, или
- b) использование других, более «творческих» подходов для обеспече- ния «признания» предполагаемым государством-агрессором, на- пример в виде заявления о принятии режима или заявления о выхо- де из режима.¹¹

Этап 2: Прокурор намеревается приступить к расследованию. Какой фильтр следует применять?

10. После проведения предварительного анализа Прокурор может сделать вы- вод на основе имеющихся доказательств и информации о том, что имеется «ра- зумное основание» для того, чтобы приступить к расследованию в отношении преступления агрессии. На этом этапе (либо до, либо после официального нача- ла расследования в соответствии со статьей 53 Статута) возникает вопрос о над- лежащем юрисдикционном фильтре. Согласно проектам пунктов 2 и 3 статьи 15-бис Прокурор должен сначала информировать Генерального секретаря Орга- низации Объединенных Наций и, таким образом, предоставить Совету Безопас- ности возможность для оценки информации и документов, представленных Про- курором, и, возможно, принятия определения акта агрессии, в случае чего Про- курор может приступить к данному расследованию. В то же время, сохраняются различные мнения относительно сценария, по которому Совет Безопасности не принимает такого определения. Предложения Специальной рабочей группы по преступлению агрессии отражают две широкие альтернативы.

Альтернатива 1: Фильтр Совета Безопасности

11. Согласно Альтернативе 1 Суд сможет приступить к расследованию только если Совет Безопасности однозначно согласится с подобным направлением дей- ствий либо путем принятия определения агрессии (вариант 1), либо путем при- нятия решения о том, чтобы дать Суду процедурный «зеленый свет» (вариант 2).

Альтернатива 2: Никакого фильтра или фильтр, не связанный с Советом Безопасности

12. Согласно Альтернативе 2 отсутствие определения агрессии Советом Безо- пасности само по себе не мешает Суду начать расследование. Вместо этого либо не будет применяться какой-либо дополнительный фильтр (вариант 1), бу- дет применяться внутренний судебный фильтр МУС (вариант 2), либо в качестве юрисдикционных фильтров будут выступать Генеральная Ассамблея (вариант 3) или Международный суд (вариант 4).

⁸ См. проект пункта 6 статьи 15-бис.

⁹ Исходя из предположения о том, что преступление агрессии, как правило, совершается на территории потерпевшего государства.

¹⁰ Например, при таком понимании, в соответствии с которым «второе предложение пункта 5 статьи 121 Статута препятствует Суду в осуществлении юрисдикции в отношении акта агрессии, совершенного любым государством, не принявшим поправки». Подобное понимание могло бы быть включено в уполномочивающую резолюцию; см. обсуждения по этой теме в докладе Специальной рабочей группы от февраля 2009 года, пункты 31-37.

¹¹ См. Принстонский доклад, июнь 2009 года (ICC-ASP/8/INF.2), пункты 38-42.

13. Поскольку быстро приближается время проведения Конференции по обзору, весьма важно, чтобы Председатель имел четкое представление о мнениях делегаций по этим двум основным вопросам. Всех государств-участников просят поэтому высказать свои соответствующие мнения на возобновленной сессии.

Дополнение

Показательная таблица условий осуществления юрисдикций

На основе разных возможных подходов к Этапу 1 и Этапу 2, описанных в неофициальном документе об условиях осуществления юрисдикции, можно определить четыре нижеследующих общих¹ комбинаций. Цель представления этих общих комбинаций заключается в освещении возможных нескольких путей для продвижения вперед. Главное внимание уделяется передачам государством и судебным разбирательствам *proprio motu*, поскольку передачи ситуаций Советом Безопасности не требуют согласия соответствующего государства (соответствующих государств).

| Комбинация 1 | Комбинация 2 | Комбинация 3 | Комбинация 4 |
|---|--|--|---|
| <p>Требуется признание государством-агрессором + фильтр СБ</p> <p><i>Этап 1: Прокурор может расследовать ситуации только если государство-агрессор признало юрисдикцию Суда в отношении преступления агрессии, и представлять данный случай в Совет Безопасности.</i></p> <p><i>Этап 2: Прокурор может начинать расследование только с согласия Совета Безопасности.</i></p> | <p>Признание государством-агрессором не требуется + фильтр СБ</p> <p><i>Этап 1: Прокурор может расследовать любую ситуацию, в которой <u>по-терпевшее</u> государство признало юрисдикцию Суда в отношении преступления агрессии, и представлять данный случай в Совет Безопасности.</i></p> <p><i>Этап 2: Прокурор может начинать расследование только с согласия Совета Безопасности.</i></p> | <p>Требуется признание государством-агрессором + фильтр, не связанный с СБ, или никакого фильтра</p> <p><i>Этап 1: Прокурор может расследовать ситуации только если государство-агрессор признало юрисдикцию Суда в отношении преступления агрессии, и представлять данный случай в Совет Безопасности.</i></p> <p><i>Этап 2: Прокурор может начинать расследование при отсутствии определения СБ, либо без какого-либо внешнего фильтра², либо на основе «более широкого» фильтра (ГА, МС).</i></p> | <p>Признание государством-агрессором не требуется + фильтр, не связанный с СБ, или никакого фильтра</p> <p><i>Этап 1: Прокурор может расследовать любую ситуацию, в которой <u>по-терпевшее</u> государство признало юрисдикцию Суда в отношении преступления агрессии, и представлять данный случай в Совет Безопасности.</i></p> <p><i>Этап 2: Прокурор может начинать расследование при отсутствии определения СБ, либо без какого-либо внешнего фильтра, либо на основе «более широкого» фильтра (ГА, МС).</i></p> |

¹ Это «широкие мазки», которые резюмируют и объединяют различные выраженные позиции и не обязательно отражают подробным образом все высказанные мнения.

² В качестве внутреннего фильтра может быть использована Палата предварительного производства.

Добавление II

Пояснительная записка о заявлениях

I. Введение

Первая Конференция по обзору Римского статута, которая должна состояться в Уганде в 2010 году («Конференция»), является важной вехой для Международного уголовного суда («МУС»). Она даст уникальную возможность государствам оценить и обсудить прогресс в осуществлении Римского статута и работе МУС, а также подтвердить свои обязательства в отношении борьбы с безнаказанностью за совершение самых серьезных преступлений, вызывающих озабоченность международного сообщества, а именно геноцида, преступлений против человечности и военных преступлений.

Конференция будет включать сегмент высокого уровня, где государства-участники, государства-наблюдатели и другие государства¹ могут подтвердить свою приверженность борьбе с безнаказанностью. Государства-участники и государства, которые готовы поступить подобным образом, пожелают, вероятно, еще раз заявить, среди прочего, о своей приверженности осуществлению Римского статута на национальном уровне, своей готовности предоставить помощь или поддержку подобным усилиям в других государствах, или о своей текущей приверженности сотрудничеству с МУС, включая исполнение приговоров, вынесенных МУС.

Часть Конференции, посвященная критическому анализу, будет включать более широкий обзор международного уголовного правосудия, при этом главное внимание будет уделяться четырем темам: 1) Взаимодополняемость; 2) Сотрудничество; 3) Влияние системы Римского статута на потерпевших и затронутые сообщества; и 4) Мир и правосудие.² Столь широкий приоритетный критический анализ должен включать оценку прогресса, связанного с ратификацией и осуществлением Римского статута, а также других договоров в области международного гуманитарного права, Женевских конвенций и дополнительных протоколов к ним.

Государства-участники должны воспользоваться той уникальной возможностью, которую Конференция предоставляем им для подтверждения их обязательств по Римскому статуту.

В настоящем документе представляется предлагаемая процедура заявлений для обеспечения того, чтобы итоги Конференции были, по возможности, максимально конкретными и включали, индивидуально или коллективно, ориентировочные показатели и обязательства государств.

II. Содержание заявлений

Заявления – это средство, при помощи которого государства могут материализовать для себя итоги Конференции. Эти заявления могут быть сделаны в виде национальных заявлений отдельных государств или совместных национальных заявлений, сделанных двумя или несколькими государствами, в которых подчеркивается их приверженность совместной работе по достижению общей цели. Региональные или другие группы могут также решить сделать совместные заявления.

¹ Принимая во внимание правила 1, 12 и 71 проекта правил процедуры Конференции по обзору (резолюция ICC-ASP/6/Res.2).

² Пункт 5 резолюции ICC-ASP/8/Res.6.

Заявления должны быть конкретными, выполнимыми, ориентированными на действия, а также указывать в измеряемых показателях те цели, которые должны быть достигнуты в течение определенного периода времени. В этом контексте заявления являются политическими обязательствами, которые могут быть связаны с договорными обязательствами или выходить за их пределы, и, в первую очередь, не являются финансовыми обязательствами. Предлагается сосредоточить содержание заявлений на первых трех темах критического анализа, а именно: 1) Взаимодополняемость; 2) Сотрудничество; и 3) Влияние системы Римского статута на потерпевших и затронутые сообщества.

Содержание заявлений могло бы включать следующее:

- a) государства могут делать заявления о подтверждении своего намерения предпринять шаги для ратификации Римского статута/присоединения к Римскому статуту;
- b) государства могут делать заявления о подтверждении своего намерения предпринять шаги для ратификации Соглашения о привилегиях и иммунитетах Международного уголовного суда/присоединения к Соглашению о привилегиях и иммунитетах Международного уголовного суда;
- c) государства могут делать заявления о принятии конкретных национальных мер по осуществлению Римского статута;
- d) государства могут делать заявления о принятии конкретных национальных мер по осуществлению Соглашения о привилегиях и иммунитетах Международного уголовного суда;
- e) государства могут делать заявления об активной работе с другими государствами по конкретным инициативам, направленным на содействие универсальности и осуществления Римского статута;
- f) государства могут делать заявления для выражения своей приверженности работе с другими заинтересованными лицами, включая международные и региональные организации, по осуществлению режима взаимодополняемости на международном и национальном уровнях;
- g) государства могут делать заявления о подтверждении своего обязательства по обеспечению способности национальных структур и эффективно следовать процессу осуществления Римского статута, включая национальные комитеты по международному гуманитарному праву;
- h) государства могут делать заявления, с учетом основополагающего принципа взаимодополняемости, о своей готовности предоставлять другим государствам техническую помощь для включения преступлений, изложенных в статье 6, 7 и 8 Римского статута, в качестве наказуемых преступлений в их национальные законы, осуществления юрисдикции в отношении этих преступлений, а также для обеспечения эффективного исполнения этих законов;
- i) государства могут заявлять об организации различных мероприятий, семинаров, конференций по оказанию содействия МУС и о поддержке ратификации и осуществления Римского статута и других договоров в области международного гуманитарного права;
- j) государства могут заявлять о принятии национальных программ, направленных на включение вопросов, касающихся поддержки МУС, в основную деятельность министерств, а также региональ-

ных и международных организаций, в том числе вопросов, касающихся оказания поддержки исполнению решений Суда;

- k) государства могут делать заявления в отношении сотрудничества, включая внесение вклада в проведение операций по аресту и исполнение ордеров на арест (например, судебная помощь, экстрадиция, выдача, принятие законодательства или опубликование нормативных актов, назначение должностных лиц или департаментов, утверждение политики/процедур, профессиональная подготовка и т. д.);
- l) государства могут делать заявления об участии в процессе заключения соглашений с МУС по исполнению приговоров, защитным мерам для свидетелей, включая перемещение свидетелей, и/или временному освобождению обвиняемых;
- m) государства могут делать заявления в отношении потерпевших и затронутых сообществ (например, принятие законодательства или опубликование правовых норм, касающихся компенсаций и других вопросов, разработка политики и программ, консультационные процедуры и т. д.);
- n) государства могут делать заявления о внесении вклада в Целевой фонд для потерпевших; и
- o) государства могут делать заявления о внесении вклада в Целевой фонд для участия наименее развитых стран и других развивающихся государств в сессиях Ассамблеи государств-участников.

В дополнение к этому государства могут выдвигать свое собственное предложение по заявлениям в связи с любой из трех указанных выше областей критического анализа.

III. Регистрация заявлений

1. До Конференции по обзору

Государствам следует представлять свои заявления в письменной и электронной форме в Секретариат Ассамблеи государств-участников (электронная почта: asp@icc-cpi.int или факс: +31-70-515 8376) к 14 мая 2010 года, используя для этого прилагаемый проект «Регистрационная форма заявления» (дополнение I). Государства могут также ознакомиться с проектом «Образца заявлений» (дополнение II) для получения дополнительных руководящих указаний по заявлениям, касающимся конкретных областей.

Государствам предлагается выходить за рамки общих заявлений о намерениях и указывать конкретные меры, которые они планируют предпринять. Представленные заявления не будут публиковаться (если не поступит просьба о противном) до начала Конференции. Государства могут пожелать объявить свои заявления в ходе общих прений на Конференции.

2. Во время Конференции по обзору

Официально представленные заявления могут быть сведены воедино и включены в итоговые документы Конференции, например в приложение к декларации высокого уровня или документы по итогам критического анализа.

3. Последующие меры по заявлениям

Для обеспечения принятия надлежащих последующих мер по заявлениям предлагается следующее:

- a) включить в доклад о Конференции информацию о сделанных государствами заявлениях;
- b) государствам предлагается назначить координатора, который будет отвечать за последующие меры и представление докладов об осуществлении их заявлений; и
- c) государствам предлагается представлять доклады об их заявлениях на будущих сессиях Ассамблеи государств-участников.

Выступления с заявлениями на Конференции по обзору не следует рассматривать в качестве единственного и окончательного этапа. Государства могут пожелать согласиться с текущим процессом осуществления заявлений, который может включать внесение последующих поправок в заявления, уже сделанные на Конференции, а также новые заявления в соответствии с текущей работой Ассамблеи государств-участников.

IV. Контактная информация

В случае каких-либо вопросов по заявлениям просьба без колебаний обращаться к координаторам по вопросам заявлений: г-же Сете Ноланд, Постоянное представительство Королевства Нидерландов при Организации Объединенных Наций (cd.noland@minbuza.nl); и г-ну Гонсало Бонифасу, Постоянное представительство Перу при Организации Объединенных Наций (gbonifaz@unperu.org).

Кроме того, в связи с Планом действий по обеспечению универсальности и полноценного осуществления Римского статута МУС: г-жа Ева Шуркова (координатор по Плану действий), Постоянное представительство Словакии при Организации Объединенных Наций (eva.surkova@mzv.sk).

Дополнение I

**Конференция по обзору
Римский статут Международного уголовного суда
Регистрационная форма заявления**

(Название(я) государства(государств), которые настоящим заявляют (максимум 10 строк):

| |
|-------|
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |

(Примечание: В заявлении должны быть указаны конкретные даты)

Предлагаемые этапы осуществления (в 2011 году или, если позднее, просьба указать – _____):

- ➔
- ➔
- ➔

Спонсор(ы) заявления: (название государства(государств)):

| | |
|--|----------|
| Контактная информация для ответственного должностного лица(лиц): | |
| Полное имя: | Дата: |
| Название/организация: | Место: |
| Электронная почта: | Подпись: |
| Дополнительная контактная информация для лица, службы/учреждения, отвечающих за последующие меры: | |
| | |
| | |

Информация для возвращения:

Просьба представить эту регистрационную форму заявления в Секретариат Ассамблеи государств-участников (электронная почта: asp@icc-cpi.int или факс: +31-70-515-8376).

Дополнение II

I. Образец заявления (А)

**Конференция по обзору
Римский статут Международного уголовного суда
Регистрационная форма заявления**

РЕСПУБЛИКА ЭЛБОНИЯ настоящим заявляет (максимум 10 строк):

ЧТО ПРЕДСТАВИТ В ПАРЛАМЕНТ К 30 ИЮНЯ 2011 ГОДА ЗАКОНОПРОЕКТ О ПОПРАВКЕ К НАЦИОНАЛЬНОМУ УГОЛОВНОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ ВСЕХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ РИМСКИМ СТАТУТОМ, А ТАКЖЕ ДРУГИХ ТЯЖКИХ И СЕРЬЕЗНЫХ НАРУШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНОГО ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА.

(Примечание: В заявлении должны быть указаны конкретные даты)

Предлагаемые этапы осуществления (в 2010 и 2011 годах):

- ➔ Создание межведомственной рабочей группой под руководством Министра юстиции (к сентябрю 2010 года).
- ➔ Завершение подготовки законопроекта (к декабрю 2010 года).
- ➔ Консультации по подготовке законопроекта (межведомственные, научные и внешние эксперты) (к февралю 2011 года).
- ➔ Завершение законопроекта для его представления (к маю 2011 года).

Спонсор заявления: РЕСПУБЛИКА ЭЛБОНИЯ

Контактная информация для ответственного должностного лица(лиц):

| | |
|--|----------------------------------|
| Полное имя: Д-р Абдул Владамир Меркадо | Дата: 1 мая 2010 года |
| Название/организация: Министерство иностранных дел и внешней торговли | Место: Сентревил, Элбония |
| Электронная почта: Mercado.Abdul@gov.el | Подпись: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX |

Дополнительная контактная информация для лица, службы/учреждения, отвечающих за последующие меры:

Д-р Альма Сингх-Абду, директор, Отдел законопроектов, Министерство правосудия, Singh-Abdou.alma@gov.el, почтовый ящик 146, Министерство юстиции, Дом правительства, Сентревил, Элбония. Прямой телефон: + 399 649 7577

Информация для возвращения:

Просьба представить эту регистрационную форму заявления в Секретариат Ассамблеи государств-участников (электронная почта: asp@icc-cpi.int или факс: +31-70-515-8376).

II. Образец заявления (B)

**Конференция по обзору
Римский статут Международного уголовного суда
Регистрационная форма заявления**

РЕСПУБЛИКА ШОУЛДЕРИЯ настоящим заявляет (максимум 10 строк):

ЧТО ОБЕСПЕЧИТ ТЕХНИЧЕСКОЕ КОНСУЛЬТИРОВАНИЕ В СООТВЕТСТВИИ С ЗАПРОСОМ ОТ РЕСПУБЛИКИ ЭЛБОНИИ В ПОДДЕРЖКУ ЕЕ ЗАЯВЛЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ЗАКОНОПРОЕКТА ПО ПОПРАВКЕ К НАЦИОНАЛЬНОМУ УГОЛОВНОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ ВСЕХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ РИМСКИМ СТАТУТОМ, А ТАКЖЕ ДРУГИХ ТЯЖКИХ И СЕРЬЕЗНЫХ НАРУШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО ПЛАВА

(Примечание: В заявлении должны быть указаны конкретные даты)

Предлагаемые этапы осуществления (в 2010 и 2011 годах):

- ➔ Эксперты из Шоулдерии примут участие в рабочем совещании по подготовке проекта документа в Элбонии с экспертами межведомственной рабочей группы Элбонии (к ноябрю 2010 года).
- ➔ Эксперты из Шоулдерии внесут вклад в консультации по подготовке законопроекта (к февралю 2011 года).
- ➔ Эксперты из Шоулдерии представят замечания по дальнейшему тексту законопроекта (к апрелю 2011 года)

Спонсор(ы) заявления: Шоулдерия

Контактная информация для ответственного должностного лица(лиц):

| | |
|---|----------------------------------|
| Полное имя: Д-р Сара Синг-Аматете | Дата: 2 мая 2010 года |
| Название/организация: Постоянный секретарь Министерство иностранных дел и региональной интеграции | Шоулдертон, Шоулдерия |
| Электронная почта: ssing-amatete@gov.sh | Подпись: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX |

Дополнительная контактная информация для лица, службы/учреждения, отвечающих за последующие меры:

Полковник Мвалиму Чанг-Альварез, Председатель, Национальный межведомственный комитет ИХЛ, по адресу: Юридические службы, Министерство обороны, п/я 4700, Шоулдертон, Шоулдерия
MChangAlvarez@gov.sh, главный коммутатор МО: +445 28787 424242

Информация для возвращения:

Просьба представить эту регистрационную форму заявления в Секретариат Ассамблеи государств-участников (электронная почта: asp@icc-cpi.int или факс: +31-70-515-8376).

Приложение III

Заявление Франции с объяснением позиции после принятия резолюции ICC-ASP/8/Res.8 об одноразовых платежах для постоянных помещений; Бельгия присоединилась к этому заявлению

Франция считает, что неудачным является то, каким образом государствам-участникам Римского статута была представлена эта тема, которая не была включена в проект повестки дня¹. По ее мнению, учитывая важность данной темы, т.е. строительство постоянных помещений для Международного уголовного суда в Гааге – местопребывании Суда, следовало провести обмен мнениями на надлежащем форуме, с тем чтобы дать возможность государствам-участникам изложить свои мнения без спешки и на основе всей имеющейся информации.

Что касается предпочтительного для нее способа внесения ее вклада в данный проект, то Франция желает зарезервировать свою позицию.

¹ Аннотированный перечень пунктов, включенных в предварительную повестку дня (документ ICC-ASP/8/48/Add.1).

Приложение IV

Заявление Аргентины от имени Аргентины, Бразилии и Республики Кореи с объяснением позиции после принятия доклада Рабочей группы о Конференции по обзору (ICC-ASP/8/20/Add.1, приложение II); Боливарианская Республика Венесуэла присоединилась к этому заявлению¹

Делегации Бразилии, Республики Корея и Аргентины хотели бы выразить свою озабоченность в связи с разделом доклада «Прошлая и будущая работа по преступлению агрессии» и указать, что они не согласны с тем, каким образом отражены обсуждения и мнения по данному вопросу. Эти делегации просят включить это заявление в отчеты об этом заседании.

¹ Египет поддержал это заявление.

Приложение V

Заявление Бразилии с объяснением позиции после принятия доклада Рабочей группы о Конференции по обзору (ICC-ASP/8/20/Add.1, приложение II); Боливарианская Республика Венесуэла присоединилась к этому заявлению

Делегация Бразилии выразила свою озабоченность по поводу несбалансированного содержания некоторых ключевых частей, касающихся преступления агрессии, в докладе Рабочей группы о Конференции по обзору (документ ICC-ASP/8/WGRC/CRP.3), принятом на восьмой сессии Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, в частности раздела, озаглавленного «Прошлая и будущая работа по преступлению агрессии».

Доклад не отражает должным образом обсуждения вопроса о преступлении агрессии, проведенные во время восьмой возобновленной сессии Ассамблеи, в частности в том, что касается поддержки, выраженной большинством делегаций в отношении полной интеграции преступления агрессии в Римский статут таким образом, который не требует признания государством-агрессором юрисдикции Суда или существования предыдущих фильтров для расследования фактов, касающихся подобного преступления (так называемая «Комбинация 4» в представленной координатором «Показательной таблице условий для осуществления юрисдикции» от 2 марта 2010 года).

По этой причине делегация Бразилии не присоединяется к вышеупомянутому разделу доклада.

Приложение VI

Заявление Секретариата Ассамблеи о последствиях для бюджета по программам пункта постановляющей части об организации экспертных групп в рамках критического анализа, содержащегося в резолюции о Конференции по обзору (ICC-ASP/8/Res.9), сделанное 25 марта 2010 года до принятия резолюции

Проект резолюции о Конференции по обзору, который должен быть принят на возобновленной восьмой сессии Ассамблеи (ICC-ASP/8/Res.9), будет содержать просьбу к Секретариату Ассамблеи государств-участников «оплатить соответствующие путевые расходы членов экспертной группы на Конференции по обзору в связи с отсутствием каких-либо иных источников финансирования, и сделать это в консультации с Бюро». В предлагаемом бюджете по программам на 2010 год, подготовленном Судом в марте 2009 года и утвержденным Ассамблеей в ноябре 2009 года, не предусматриваются последствия для бюджета по программам, связанные с оплатой путевых расходов и размещением членов экспертной группы (включая координаторов и основных выступающих) на Конференции по обзору, которая состоится в Кампале в период с 31 мая по 11 июня 2010 года. Тем не менее, исходя из мандата, содержащегося в этом проекте резолюции, Секретариат Ассамблеи приложит все усилия для оплаты таких расходов, по мере возможности, за счет сэкономленных средств в рамках имеющихся ресурсов. Путевые расходы (авиационные билеты, терминальные расходы, суточные) будут компенсированы согласно соответствующим правилам, применяемым к должностным лицам Суда, и в консультации с Бюро. Учитывая соответствующую институциональную принадлежность потенциальных членов экспертной группы, участие которых планируется в настоящее время, можно оценить, что размер выплаченной компенсации составит в общей сложности до 50 000 евро. С учетом неопределенности в отношении конечного числа членов экспертной группы, которые нуждаются в финансировании, нельзя исключить того, что Секретариату Ассамблеи придется просить на десятой сессии о переводе финансовых средств из других основных программ в основную программу IV или о дополнительном бюджете. На нынешнем этапе, однако, для принятия резолюции не требуется выделение дополнительных бюджетных ресурсов.

Приложение VII

Список документов*

Пленарные заседания

| | |
|--------------------------|--|
| ICC-ASP/8/48 | Предварительная повестка дня ^х |
| ICC-ASP/8/48/Add.1/Rev.1 | Аннотированный перечень пунктов, включенных в предварительную повестку дня ^х |
| ICC-ASP/8/49 | Доклад Бюро о критическом анализе: Влияние системы Римского статута на потерпевших и затронутые сообщества |
| ICC-ASP/8/50 | Доклад Бюро о критическом анализе: Сотрудничество. Справочный документ и предложения по результату |
| ICC-ASP/8/51 | Доклад Бюро о критическом анализе: Взаимодополняемость. Критический анализ принципа взаимодополняемости: ликвидация пробела, связанного с безнаказанностью |
| ICC-ASP/8/52 | Доклад Бюро о критическом анализе: Мир и правосудие |
| ICC-ASP/8/INF.2 | Неофициальное межсессионное совещание по преступлению агрессии, организованное Лихтенштейнским институтом по проблемам самоопределения, Школа Вудро Вильсона, в Принстонском клубе, Нью-Йорк, 8-10 июня 2009 года ^х |
| ICC-ASP/8/L.11 | Проект доклада Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда |
| ICC-ASP/8/L.12 | Проект доклада Комитета по проверке полномочий |
| ICC-ASP/8/L.14 | Помещения Суда: Одноразовые платежи для постоянных помещений |
| ICC-ASP/8/L.17/Rev.1 | Проект резолюции о Конференции по обзору |

Рабочая группа по Конференции по обзору

| | |
|----------------------|--|
| ICC-ASP/8/WGRC/CRP.3 | Проект доклада рабочей группы о Конференции по обзору ^х |
|----------------------|--|

* При отсутствии указания о противном, документы имеются на английском, арабском, испанском и французском языках.

^х Этот документ имеется также на китайском и русском языках.